

Welcome to | 欢迎来到

# MILANO UNICA

Pavilion | 纺织面料及辅料博览会





Italian Ministry of Economic Development



意大利经济发展部

## LOOKING AHEAD THINKING GLOBALLY

Globalisation as a driver for economic growth in Italy is still a hotly debated topic. In a situation characterized by economic policies oriented towards setting restrictions on the Italian national budget, globalisation represents a strategic leverage for a more comprehensive growth-oriented industrial policy managed by the Italian Ministry of Economic Development.

## PUBLIC/PRIVATE PARTNERSHIP

Within the strategies aimed at promoting the internationalization of Made in Italy, the Italian Ministry of Economic Department promotes a wide programme focused on the Textile-Accessory industry in China to increase the dialogue between Italian mills and the Chinese buyers

## MILANO UNICA: A PROJECT TO BELIEVE IN

From this new standpoint, then, the Italian Ministry is interested in supporting Milano Unica's project, with the objective of combining five national fabric & textiles trade shows into one. This proved to be a winning operation that also consolidated the possibility of registering great success in international markets, thanks to the industry's ability to exploit the strengths of the system through teamwork, communicating the excellence and the non-price advantages of "Made in Italy" goods.

## 以全球化的思维向前看

把全球化看作是经济增长的助推器，在意大利就这个观点仍然存在诸多争论。在以紧缩财政预算为国内经济政策核心目标的大背景下，意大利经济发展部制定的，以带动工业企业全面增长为目标的全球化政策具有重要的战略意义。

## 政府职能部门/私企结成合作伙伴关系

在意大利经济发展部制定的一系列旨在全球市场推广Made in Italy的发展战略中，有很大篇幅的推广活动聚焦在中国推广意大利的纺织面-辅料产品，为意大利生产企业同中国买家创造增加对话交流的机会。

## 米兰 UNICA 展: 值得办下去的展会

在新思路的带动下，意大利经济发展部大力支持米兰Unica办展，并积极推动将国内五大面料和纺织品展会合并成一个统一的展览盛会。事实证明，业内企业通过强势结盟，大力度宣传“Made in Italy”蕴含的价值，确保了这一正确的决策在国际市场上亦收获巨大成功。

代表意大利纺织和服装行业利益的唯一的组织机构

The Unique Organization Representing  
the Italian Textile and Fashion Industry's Interests

全力支持  
is pleased to have contributed  
to the realization of



**MILANO TOWN COUNCIL  
SUPPORTS MILANO UNICA, THE ITALIAN EXHIBITION  
OF TEXTILES AND ACCESSORIES THAT PROMOTES  
MADE IN ITALY AND IN EUROPE WORLDWIDE.**

An asset for our city that is especially proud  
to be on the side of a strategic business created and managed  
by entrepreneurs for entrepreneurs.



## ITALIAN TRADE AGENCY - ITA

Italian Trade Agency - ITA is the government organization which promotes the internationalization of the Italian companies, in line with the strategies of the Ministry of Economic Development. ITA provides information, support and advice to Italian and foreign companies, helps to develop, facilitate and promote Italian economic and trade relations with foreign countries, focusing on the needs of SME, their associations and partnerships.

ITA operates worldwide from a large network of Trade Promotion Offices linked to Italian embassies and consulates and working closely with local authorities and businesses. ITA provides information, support and consultancy to Italian companies on foreign markets, promoting and fostering export and cooperation in all areas - capital goods, consumer goods and services - with the target of increasing and making more effective their presence on international markets.

ITA provides a wide range of services overseas helping Italian and foreign business to connect with each other: identification of possible business partners; bilateral trade meetings with Italian companies, trade delegation visits to Italy; official participation in local fairs and exhibitions; forums and seminars with Italian experts.

The Italian Trade Agency - ITA has been in the People's Republic of China for more than 50 years with now 4 offices respectively in Beijing, Shanghai, Canton and Hong Kong organizing hundreds of promotional activities every year to enhance the relationship between China and Italy.

## 意大利对外贸易委员会 - ITA

意大利对外贸易委员会 - ITA 是根据意大利国家经济发展部战略，致力于支持意大利企业国际化的政府机构。机构能为意大利及外国公司提供信息、支持和建议，其职能是发展，优化和促进意大利对外经济贸易关系，特别重视中小型企业，协会和团体的需求。

ITA 业务范围从遍及全球，从大型贸易促进办事处到大意大利大使馆和领事馆，并与当地政府和企业紧密合作，为海外经营的意大利企业提供信息，支持和咨询服务，同时在资本货物，消费品和服务业促进出口与合作，以提高意大利企业在国际市场上的形象。

ITA 提供广泛的服务帮助意大利企业与海外企业相互对接：识别寻找潜在商业合作伙伴；为意大利企业安排双边贸易会议；组织贸易代表团访问意大利；官方参与在当地的交易会和展览会；组织与意大利专家的论坛和研讨会等。

ITA 在中国已有50多年的历史，在北京、上海、广东和香港设有4个办事处，每年组织上百项推广活动以加强意大利和中国的关系。

## 意大利对外贸易委员会- ICE 中国代表处 ITALIAN TRADE AGENCY - ICE OFFICES IN CHINA

### 北京代表处 BEIJING

北京市朝阳区工人体育场北路1号三里屯外交公寓办公楼1单元6层1室, 100600  
Unit 1, 6th Floor, Sanlitun Diplomatic Residence Compound, No.1 North Gongren Tiyuchang Road, Chaoyang District, Beijing 100600  
电话 : (010) 6597 3797  
传真 : (010) 6597 3092  
电子邮箱 : pechino@ice.it  
网址 : [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)  
[www.ice.it/paesi/asia/cina/ufficio.htm?sede](http://www.ice.it/paesi/asia/cina/ufficio.htm?sede)  
Trade Commissioner: Amedeo Scarpa  
Coordinator of ICE Network in China and Mongolia

### 上海代表处 SHANGHAI

上海市长乐路989号世纪商贸广场  
Room 1902-1903, The Center,  
989 Changle Road, Shanghai 200031  
电话 : (021) 6248 8600  
传真 : (021) 6248 2169  
电子邮箱 : shanghai@ice.it  
网址 : [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)  
[www.ice.it/paesi/asia/cina/ufficio4.htm?sede](http://www.ice.it/paesi/asia/cina/ufficio4.htm?sede)  
Trade Commissioner: Massimiliano Tremiterra

### 香港代表处 HONG KONG

香港湾仔港湾道18号中环广场4001室  
Suite 4001, Central Plaza,  
18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong  
电话 : (00852) 2846 6500  
传真 : (00852) 2868 4779  
电子邮箱 : hongkong@ice.it  
网址 : [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)  
[ww.ice.it/paesi/asia/hongkong/index.htm](http://ww.ice.it/paesi/asia/hongkong/index.htm)  
Trade Commissioner: Michele Scuotto

### 广州代表处 GUANGZHOU

广州市珠江西路5号国际金融中心(西塔)  
3203房, 510623  
Unit 1402, International Finance Centre (IFC), 5 Zhujiang West Avenue, Guangzhou 510623  
电话 : (020) 8516 0140  
传真 : (020) 8516 0240  
电子邮箱 : canton@ice.it  
网址 : [www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)  
[www.ice.it/paesi/asia/cina/ufficio3.htm?sede](http://www.ice.it/paesi/asia/cina/ufficio3.htm?sede)  
Trade Commissioner: Cecilia Costantino

意大利对外贸易委员会全球官网 : <http://www.ice.it/>

Italian Trade Agency - ITA Official Website: <http://www.ice.it/>

## INNOVATION IN TRADITION

Sella group, a private and independent group, has its roots at the end of the XIX century when, in 1886, Gaudenzio Sella, together with six among his brothers and cousins established Banca Gaudenzio Sella & C. in Biella. It is a well-structured organization operating in various businesses including commercial banking, banking and financial services, management and administration of private and institutional customers assets, finance and payment systems. Today its operating model is inspired by the new open ecosystem of digital innovation and fintech, it is the market leader in Italy in the e-Commerce sector thanks to its international platform and it is among the leading players in the Italian electronic payment systems.

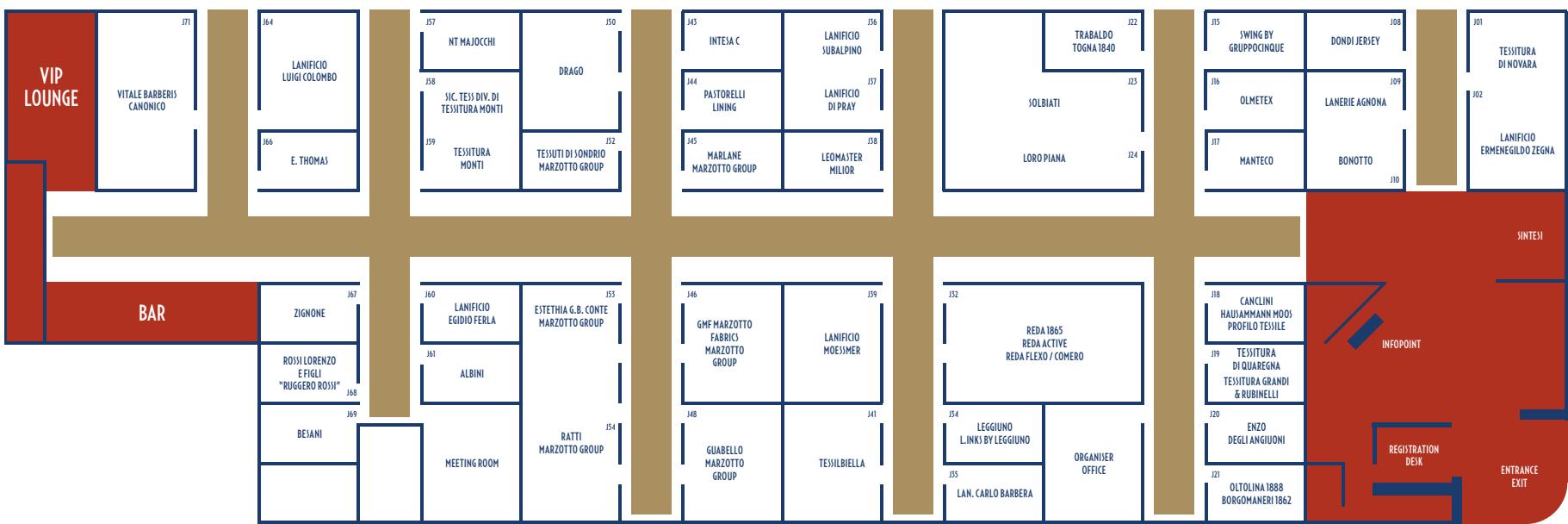
It promotes entrepreneurship with SellaLab, its innovation accelerator and launched Hype, its Mobile Challenger Banking offer. The group was the first to launch an API Open Banking platform in Italy and promoted the first Italian Fintech District in Milan, an open ecosystem that aims to represent the Italian fintech community and to support the financial growth of the future.

## p. 页 EXHIBITORS 展商

p. 14	LANERIE AGNONA SPA - TESSITURA DI NOVARA.....	J09
p. 16	COTONIFICIO ALBINI 1876, THOMAS MASON 1796, DJA 1822, ALBIATE 1830 .....	J61
p. 18	LANIFICIO CARLO BARBERA SRL.....	J35
p. 20	BESANI SRL.....	J69
p. 22	BONOTTO SPA .....	J10
p. 24	CANCLINI 1925 - C. TESSILE SPA .....	J18
p. 26	LANIFICIO LUIGI COLOMBO SPA.....	J64
p. 28	GRUPPO DONDI SPA .....	J08
p. 30	DRAGO SPA .....	J50
p. 32	ENZO DEGLI ANGIUONI SPA .....	J20
p. 34	ESTETHIA G.B. CONTE DIV. OF MARZOTTO WOOL .....	J53
p. 36	LANIFICIO EGIDIO FERLA SPA .....	J60
p. 38	GUABELLO DIV. OF BMT / MARZOTTO WOOL .....	J48
p. 40	HAUSAMMANN MOOS 1811 - C. TESSILE SPA .....	J18
p. 42	INTESA C SRL.....	J43
p. 44	LEGGIUNO SPA.....	J34
p. 46	LEOMASTER SRL .....	J38
p. 48	LORO PIANA SPA.....	J24
p. 50	MANTECO SPA .....	J17
p. 52	MARLANE DIV. OF BMT / MARZOTTO WOOL .....	J45
p. 54	GMF MARZOTTO FABRICS DIV. OF MARZOTTO WOOL .....	J46
p. 56	MILIOR SAS .....	J38
p. 58	LANIFICIO MOESSMER SPA .....	J39

## STAND 展位

p. 60	TESSITURA MONTI SPA .....	J59
p. 62	NT MAJOCCHI SRL .....	J57
p. 64	OLMETEX SPA .....	J16
p. 66	OLTOLINA 1888 / BORGOMANERI 1862 .....	J21
p. 68	TESSITURA MARCO PASTORELLI SPA .....	J44
p. 70	LANIFICIO DI PRAY SPA.....	J37
p. 72	PROFILO TESSILE - C.TESSILE SPA .....	J18
p. 74	RATTI / MARZOTTO GROUP .....	J54
p. 76	SUCCESSORI REDA SPA.....	J32
p. 78	ROSSI LORENZO E FIGLI SRL "RUGGERO ROSSI" .....	J68
p. 80	S.I.C. TESS DIVISIONE DI TESSITURA MONTI SPA.....	J58
p. 82	SOLBIATI .....	J23
p. 84	LANIFICIO SUBALPINO SRL.....	J36
p. 86	SWING BY GRUPPOCINQUE .....	J15
p. 88	TESSILBIELLA SRL .....	J41
p. 90	TESSITURA DI QUAREGNA - GHIONE SRL .....	J19
p. 92	TESSITURA GRANDI & RUBINELLI - C. TESSILE SPA .....	J19
p. 94	TESSUTI DI SONDRIO DIV. OF MARZOTTO LAB.....	J52
p. 96	E. THOMAS SPA .....	J66
p. 98	TRABALDO TOGNA SPA .....	J22
p. 100	VITALE BARBERIS CANONICO SPA .....	J71
p. 102	LANIFICIO ERMESEGILDO ZEGNA & FIGLI SPA .....	J02
p. 104	LANIFICIO ZIGNONE SPA .....	J67





## INFO 信息详情

### Address

Via Roma 99/100  
13835 Loc. Trivero - Valdilana (BI)  
Italy  
**Ph.** 0039-015-7592410  
**Fax** 0039-015-7592430  
[www.agnona.com](http://www.agnona.com)  
[mauro.bellini@zegna.com](mailto:mauro.bellini@zegna.com)  
**Contact** Mauro Bellini

## PRODUCT 产品

Very high quality fabrics for ladies and men's clothes and accessories produced with alpaca suri, cashmere, kid mohair, vicuna, silk, spreaded silk, extrafine wools and blends of natural fibers.

高档男女服装面料和辅料，采用天然纤维织造，如羊驼毛、羊绒、小马海毛、驼马绒、各种蚕丝、超细羊毛及其天然纤维混纺纱线等。

## AGENT 代理商

### Agent 1 - Tessitura di Novara

Zegna China  
Ent. Management Co Ltd

### Address

50/F One Lujiazui 68 Middle Yincheng Rd  
Pu Dong (South), Shanghai 200120 - China  
**Ph.** 0086-21-20308988  
**Fax** 0086-21-20308995  
[alex.zhang@zegna.com](mailto:alex.zhang@zegna.com)

### Agent 2 - Lanerie Agnona Spa

Beijing Nuoyuan International Textile Co., Ltd

### Address

7th Floor, Building 7, No.16 Zhonghe Street  
Beijing Economic and Technological  
Development Beijing, 100176 - China  
**Ph.** 0086-10-84871169851  
**Fax** 0086-10-84871195  
**Mob.** 0086-18610317097  
[www.nuoyuan.com](http://www.nuoyuan.com)  
[cathy@nuoyuan.com](mailto:cathy@nuoyuan.com)

Stand J09-J01

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

# COTONIFICIO ALBINI 1876 THOMAS MASON 1796, DJA 1822, ALBIATE 1830



## INFO 信息详情

### Address

Via Dott. Silvio Albini 1  
24021 Albino (BG) - Italy

Ph. 0039-035-777201

Fax 0039-035-777500

[www.albinigroup.com](http://www.albinigroup.com)  
enrico.depieri@albinigroup.com

Contact Enrico De Pieri

Stand J61

## PRODUCT 产品

ALBIATE 1830: a wide selection of fashion, sport and urban designs, mainly yarn dyed, developed on cotton, cotton and linen in different structures, from twill to oxford, to popeline. The collection also includes an important section of denim reaching high yarn counts and double twisted yarns, and a section for stretch items including Natural stretch. Not to forget the precious collection of jacquard items. COTONIFICIO ALBINI: a great collection of Formal, Contemporary and Leisure design developed on yarn died and piece died in different structure with also a wide range of prints on different basis. Cotton, cotton/ linen, cotton silk, pure linen, Melange, Mouliné and Delavé yarn from 70/1 up to 120/2 with a great focus on 100/1 - 120/1, a "Piumino" feeling. Not only a collection for men, but also ALBINI DONNA. THOMAS MASON and DAVID AND JOHN ANDERSON: keeping the British heritage, Thomas mason develops a variety of classic and sport items, yarn dyed and piece dyed, on different structures. DJA develops the most precious fabrics, mainly classic, from 170/2 to the highest yarn count of the Cullian (300/2) and the Millenium Star (330/3).

## AGENT 代理商

Essence Trading ( Shanghai )

Co.,Ltd

### Address

10th Floor, No.500 Wuzhong Road,  
Minhang District, Shanghai, 201103

Ph. 0086-21-52188205-8017

Fax 0086-21-52188305

[eric.chen@essence-of-fashion.com](mailto:eric.chen@essence-of-fashion.com)

译尚贸易(上海)有限公司  
上海市闵行区吴中路500号涵博大厦10  
楼, 201103  
电话: 0086-21-52188205-8017  
传真: 0086-21-52188305

ALBIATE 1830 品牌风格多变, 覆盖时尚, 运动和都市风设计, 工艺以色织针织布为主, 主要材质为棉或棉麻, 例如斜纹织布、牛津布和府绸。该品牌还包含一个重要的牛仔系列, 使用高纱支数和交捻纱, 并拥有超强弹性。该品牌还有另一个高端的提花织物系列。COTONIFICIO ALBINI 品牌包含经典、时尚、城市和运动风设计, 以不同织法的色织布和匹染为主, 基于不同的基底, 有众多图案可供选择。棉、棉麻、真丝和纯麻的公制支数可从70/1到120/2不等, 其中100/1到120/1范围的品质尤甚, 堪比“羽绒”的质感。公司产品不仅有男装, 从这一季开始也会有女装上市。THOMAS MASON 和 DAVID AND JOHN ANDERSON 品牌继承了英国传统, THOMAS MASON 品牌着重于色织和提花织的产品, 涵盖经典和运动风格。DJA 致力于最珍贵的纤维开发, 主要是经典风格, 纱线支数从170/2到最高的 Cullian (300/2) 及 Millenium Star (330/3)。

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展



# LANIFICIO CARLO BARBERA SRL

## INFO 信息详情

### Address

Via Biella 34/38  
13843 Pettinengo (BI) - Italy  
**Ph.** 0039-015-7465100  
**Fax** 0039-015-745214  
[www.carlobarbera.it](http://www.carlobarbera.it)  
[riccardo.baietti@carlobarbera.it](mailto:riccardo.baietti@carlobarbera.it)  
[segr.direz@carlobarbera.it](mailto:segr.direz@carlobarbera.it)  
**Contact** Riccardo Baietti

## PRODUCT 产品

Extrafine menswear and ladieswear fabrics, worsted and woollen, in Australian superfine merino wool, cashmere, mohair, vicuna and other natural fibres.

采用澳洲超细美奴利羊毛、羊绒、马海毛、开司米、骆马毛以及其他天然织物制成高质量男装与女装系列。

## AGENT 代理商

### E & S Far-East Corporation

**Address**  
Rooms 1102-1103,  
San Toi Building, 137-139 Connaught  
Road Central,  
Sheung Wan Hong Kong HK  
**Ph.** 00852-28518816  
[esfecorp@netvigator.com](mailto:esfecorp@netvigator.com)

Stand J35

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via per Gallarate 50/A  
21010 Besnate (VA) - Italy  
**Ph.** 0039-0331-273309  
**Fax** 0039-0331-275518  
web [www.besani.it](http://www.besani.it)  
mario@besani.it

### Contact

Mario Riva

Stand J69

## PRODUCT 产品

Since 1969 Besani Srl has been producing dyed and mercerised knitted fabrics in 100% Makò cotton Filodiscozia, symbol of both high quality and Made in Italy. Over 135 base colours to develop patterns, a wide storehouse and last generation technology make Besani Srl a real reference point in Italy and abroad for those asking not only for quality, but also for the environment respect. Knitted fabrics dyed and mercerized in yarn, mercerized again in piece 100% cotton Filodiscozia Ne 70/2 and Ne 120/2. Knitted fabrics silk and silk cotton dyed in yarn. Our knitted fabrics are for production of golf polo and t-shirts.

自1969年以来，Besani Srl一直专注于生产100% 埃及长绒棉 Filodiscozia染色及丝光针织面料，代表了经典的意大利高品质制造风格。我们有135种基本色可供选择，可以做出各种精美图案。Besani Srl 拥有一个大型仓库，并继承了传统的制作工艺，对于那些不仅追求高品质、而且关注环保的消费者而言，Besani绝对是意大利行业中值得参考的企业。针织面料，丝光纱线，100% 埃及长绒棉 Filodiscozia 丝光面料（支数为 Nec 70/2 和 Ne 120/2），针织真丝面料 以及染色蚕丝棉面料。我们的针织面料用来生产高尔夫

## AGENT 代理商

### Essence Trading (Shanghai) Co.,Ltd

**Address**  
10th Floor, Building Hanbo, No.500  
WuzhongRoad, Shanghai, 201103  
**Ph.** 0086-21-52188205-8056  
**Fax** 0086-21-52188305  
[li.hua@essence-of-fashion.com](mailto:li.hua@essence-of-fashion.com)  
[www.essence-of-fashion.com](http://www.essence-of-fashion.com)  
Contact: Li Hua

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Louvigny 39 C.P. 19  
36060 Colceresa (VI) - Italy

Ph. 0039-0424-411701  
Fax 0039-0424-1931810

[www.bonotto.com](http://www.bonotto.com)

lb@bonotto.com

Contact Lorenzo Bonotto

## PRODUCT 产品

Fashionable fabrics for the luxury lady and for the modern men markets. State of art company, vertically structured to grant a high quality control and prompt deliveries.

公司的时尚织物产品定位于奢华女装和现代男装。这是一家与时俱进的公司，垂直型结构管理有助于获得高质量控制以及及时的货物递送。

Stand J10

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via XXV Aprile 71  
22070 Guanzate (CO) - Italy

Ph. 0039-031-3527511

Fax 0039-031-899422

www.canclini.it

ombretta.gabrieucig@canclinibrands.it

Contact Ombretta Gabrieucig

## PRODUCT 产品

We produce premium shirt fabrics marked by quality, style and made in Italy creativity. Double twisted and single compact yarn, cotton, stretch, linen and mixed linen are offered in our endless range of colours and designs, inspired by the tradition and creatively innovated every season. Straight and formal Italian taste is joined by casual and fashion proposals. Unusual colours and designs matching, sophisticated effects, refined prints, outstanding new proposals springing from research and real innovation in material and finishing.

我们生产高档衬衫布料，质量优良、款式新颖，充满意大利式创意。我们生产颜色繁多，设计多样的双股纱和单股紧密纺纱线，棉、麻、混合亚麻、弹性布料。传统是我们灵感的源泉，我们每一季都会推陈出新。我们在充满直线条和正装感的意大利服装风格中加入了休闲时尚的成分。我们以独特的色彩和设计搭配，高雅精致的印花

## AGENT 代理商

Cotton Power (Shanghai) Trading Co., Ltd.

### Address

Room 301B, No. 5 Building,  
Hi-Tech Park, No 2388 Chen Hang Road,  
Minhang District, 201114 Shanghai China

俪棉（上海）贸易有限公司

地址：中国上海市闵行区陈行路2388号科技广场5  
号楼301B室

Shanghai Italink Trading Co., Ltd.

### Address

RM.702 NO,1165 Sheng Tian Di Tower  
200060 Shanghai China

Ph. 0086-21-62478822

E-mail phoebe.liu@italink.com.cn

Stand J18

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展



## INFO 信息详情

### Address

Regione Torame  
13011 Borgosesia (VC) - Italy  
**Ph.** 0039-0163-452111  
**Fax** 0039-0163-458012  
[www.lanificiocolombo.it](http://www.lanificiocolombo.it)  
[a.rossi@lanificiocolombo.it](mailto:a.rossi@lanificiocolombo.it)

### Contact

Andrea Rossi

## PRODUCT 产品

Lanificio Luigi Colombo is the top producer in the world of cashmere and high quality fibre fabrics. Worldwide leader in noble fibres. Superfine wool suitings, cashmere and cashmere blended jacketings and coatings.

Lanificio Luigi Colombo 是山羊绒和高品质纤维的世界顶级生产商。世界高端纤维的领跑者。超细羊毛西装面料，山羊绒，山羊绒混纺外套面料和上衣面料。

## AGENT 代理商

### Vitality Textiles Co Ltd

**Address**  
RM 906 Zitan Tower No. 27 - Jianguo Road  
Chaoyang Dist. Beijing 100124 China  
**Ph.** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**Fax** 0086-10-65818168  
[vitality@vitalitytex.com](mailto:vitality@vitalitytex.com)

北京意丽维纺织品有限公司  
北京市朝阳区建国路27号紫檀大厦906  
**电话:** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**传真:** 0086-10-65818168

Stand J64

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Budrione Migliarina Parte Est 2/A  
41012 Fossoli (MO) - Italy

Ph. 0039-059-635411

Fax 0039-059-660736

[www.gruppodondi.com](http://www.gruppodondi.com)  
[info@dondijersey.com](mailto:info@dondijersey.com)

Contact Lorella Dondi

Stand J08

## PRODUCT 产品

Mission | Gruppo Dondi is a leading company in the production of jersey fabrics exclusively Made in Italy. Since its debut on the market 40 years ago, it has been working as a trustworthy partner with the most important companies and Art Directors in the Fashion business. With a high level customer base, it works in the domestic and the international markets, reaching the United States of America, France, Germany, Japan, England, China, South Korea and the emerging markets. With the collections Dondi Jersey® and Punto Tessile®, it offers its customers a very wide range of fabrics updated to the latest fashion trends, a vast technical know-how and a top-quality service.

Vision | Our philosophy is to offer to our Customers unique products in terms of excellence, creativity, concreteness and the taste of the best Made in Italy. The most important allies we can rely on are a meticulous quality, continuous R&D activities and the typical Italian style mixed together with a vivid effort in innovation and experimenting, with close focus on the ever-changing features of the domestic and international markets.

### 愿景

Dondi集团是一家专业生产平针织面料的领先企业，注重于纯意大利制造。自40年前首次亮相市场以来，它一直是知名企业和时尚界艺术总监们值得信赖的合作伙伴。公司现已开拓国内和国际市场，凭借高水平的客户群，业务已涉及美国，法国，德国，日本，英国，中国，韩国和新兴市场等。凭借Dondi Jersey系列 和 Punto Tessile 系列，公司为客户提供各种最新流行趋势面料，丰富的技术知识支持以及优质的客户服务。

### 愿景

我们的理念是为客户提供卓越，创造力，具体化和富有最佳意大利制造品味的独特产品。值得我们信赖最为重视是一丝不苟的品质，拥有持续的研发能力和典型的意大利风格，以及在创新和实验方面一直做出卓越努力和密切关注国内和国际市场不断变化的特征。

## AGENT 代理商

Beijing Nuoyuan International  
Textile Co., Ltd

### Address

7th Floor, Building 7, No.16  
Zhonghe Street, Beijing  
Economic and Technological  
Development Zone  
100176 Beijing, China  
Ph. 0086-10-84871170  
[info@nuoyuan.com](mailto:info@nuoyuan.com)

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

**INFO 信息详情****Address**

Via 4 Novembre 134  
13853 Lessona (BI) - Italy  
**Ph.** 0039-015-9870211  
**Fax** 0039-015-9870298  
[www.dragobiella.it](http://www.dragobiella.it)  
[amedeo.beretta@dragobiella.it](mailto:amedeo.beretta@dragobiella.it)  
**Contact** Amedeo Beretta

**PRODUCT 产品**

Fully vertical mill specialized in high end fabrics for menswear. Fabrics in superfine merino, pure cashmere and other noble fibres for menswear.

拥有完整立辊轧机专业生产男装高端面料。公司提供超细美利奴羊毛面料，纯羊绒以及其他男装高级纤维面料。

**AGENT 代理商**

Fit International Trade (Beijing) Co, Ltd.

**Address**  
Rm 1414, Building A Jinhai Shangfu Center, No.21 Guangqu Road, 100124 Beijing, Chaoyang Dist. - China  
**Ph.** 0086-10-59574124  
**Fax** 0086-10-59574134  
[sarah@perfite.com](mailto:sarah@perfite.com)

Stand J50

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Europa 33/39  
23846 Garbagnate  
Monastero (LC) - Italy  
**Ph.** 0039-342-6122604  
**Fax** 0039-031-3573655  
[www.edaspa.com](http://www.edaspa.com)  
[vsaccaro@edaspa.it](mailto:vsaccaro@edaspa.it)  
**Contact** Viviana Saccaro

Stand J20

## PRODUCT 产品

EnzodegliAngiuoni is a company operating in the textile industry for more than thirty years.

With a complete production of velvet, plain and jacquard fabrics for fashion as well as for interior and outdoor furniture, the company is part of the Made in Italy excellences.

A state-of-the-art productive plant, both in the weaving machines and in the production monitoring technologies, EnzodegliAngiuoni is characterized by a highly flexible production, able to fastly meet clients' needs with the production of exclusive and high quality products.

EnzodegliAngiuoni's fabrics are conceived as total quality products, therefore with high standards of both aesthetic and technical characteristics. Strict and specific tests are carried out daily in our quality control lab.

EnzodegliAngiuoni 是一家在纺织行业经营三十多年的公司。

公司生产天鹅绒，纯色和提花面料，以及用于室内和室外装饰时尚面料，是卓越意大利制造的一份子。

EnzodegliAngiuoni 在织造机械和生产监控技术领域拥有最先进的生产设备，其特点是高度灵活的生产，能够通过生产独家和高品质的产品快速满足客户的需求。

EnzodegliAngiuoni 的面料被认为是全品质的产品，因此具有高标准的美学和技术属性。我们的质量控制实验室每天都会对产品进行严格并具体的测试。

## AGENT 代理商

Intes Textile Corp Shenzhen

**Address**  
13F Room 1312 Dong Feng  
Building N2010  
Shen Nan Zong Road - 518031  
Shenzhen  
**Liv Long:** 1363145747@qq.com  
**Ph.** 0086-755-83786871-804  
Paul Ho: paul.ho@intes.com.tw  
**Ph.** 0086-13922856-493

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Largo Santa Margherita, 1  
36078 Valdagno (VI) - Italy

**Ph.** 0039-0445-429399

**Fax** 0039-0445-429658

[www.estethiagbconte.it](http://www.estethiagbconte.it)

[alvise\\_boniver@estethiagbconte.it](mailto:alvise_boniver@estethiagbconte.it)

**abc@estethiagbconte.it**

**Contact** Alvise Boniver Conte

## PRODUCT 产品

The collection is addressed to menswear and ladies wear, wisely combining the innovation of stretch fabrics and special finishing with the tradition of jerseys in a wide range of wool, mohair, alpaca, cashmere and cotton yarns either mixed or combined to technical fibres which enhance performance and modernity.

本系列系男女装面料,包括特殊表面处理过的弹性针织羊毛,马海毛,羊羔绒,羊绒,棉以及兼具功能和时尚感的弹性针织技术面料

## AGENT 代理商

### F. Plus International Trading

(Shanghai) Co.ltd.

### Address

Suite 1009 , 1600 Jiangning RD, Repulse Bay Tower  
200060, Putuo District, Shanghai, PRC

**Ph.** 0086-21-5236-1200

Ms Xia Xinwei

**Mob.** 0086-13-4666-42691

珐嘉国际贸易(上海)有限公司

联系地址:上海市普陀区江宁路1600号浅水

湾商务楼1009室

**电话:** 0086-21-5236-1200

Ms Xia Xinwei

**手机:** 0086-13-4666-42691

Stand J53

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
**意大利纺织面料展**

## INFO 信息详情

### Address

Via Polto 13 - Ponzone Biellese  
13835 Valdilana (BI) - Italy

Ph. 0039-015-7388025

Fax 0039-015-7387801

[www.ferla.com](http://www.ferla.com)

[ferla@ferla.com](mailto:ferla@ferla.com)

Contact Paolo Ferla

## PRODUCT 产品

More than one century of innovative fabrics for the best men and ladieswear customers.

Fabrics in Baby Alpaca, wool and other fibers. Wide range of fancy articles, patterns and colours.

本公司一个多世纪以来一直专注于最适合男士和女士服装的创新面料。

幼羊驼绒、羊毛、和其他纤维。各式花式织物、图案和颜色。

## AGENT 代理商

Essence Trading ( Shanghai )

Co.,Ltd

### Address

10th Floor, No.500 Wuzhong Road,  
Minhang District, Shanghai, 201103

Ph. 0086-21-52188205-8017

Fax 0086-21-52188305

[eric.chen@essence-of-fashion.com](mailto:eric.chen@essence-of-fashion.com)

译尚贸易(上海)有限公司

上海市闵行区吴中路500号涵博大厦10  
楼, 201103

电话 : 0086-21-52188205-8017

传真 : 0086-21-52188305

Stand J60

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via XXIV Maggio, 4  
13888 Mongrando (BI) - Italy

Ph. 0039-015-2565111

Fax 0039-015-2565240

[www.guabello.it](http://www.guabello.it)

[umberto\\_quaglia@guabello.it](mailto:umberto_quaglia@guabello.it)

Contact Umberto Quaglia

## PRODUCT 产品

Fine menswear worsted and woollen fabrics, in merino wool or blended with other noble fibres. All produced with craftsmanship exclusively in our facility based in Mongrando (Biella).

美利奴羊毛或与其他高级纤维混纺的优质精纺和羊毛织物。所有的产品都是在我们位于蒙格兰多 (比耶拉) 的工厂独家生产的。

## AGENT 代理商

Beijing Italo Trading Co, Ltd

### Address

Room 713-714, West Bldg,  
Donggangxinzhuo Bldg No 56,  
Nanfaxin Fuqian Street  
Shunyi District, Beijing  
Ph. 0086-10-82789870  
Fax 0086-10-62492868  
Mr. Alex Chang Tong  
(General Manager)  
[changtong\\_guabello@163.com](mailto:changtong_guabello@163.com)

Stand J48

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展



## INFO 信息详情

### Address

Via XXV Aprile 71  
22070 Guanzate (CO) - Italy

Ph. 0039-031-3527511

Fax 0039-031-899422

[www.hausammann-moos.ch](http://www.hausammann-moos.ch)  
ombretta.gabrieucig@canclinibrands.it

### Contact

Ombretta Gabrieucig

## PRODUCT 产品

Premium cotton fabrics and jerseys,  
finest qualities for shirtings, high-tech  
stretch fabrics, piece dyed and yarn dyed.

高档棉料和针织料，制作衬衫最优质级别的面  
料，高技术弹力面料，成衣染色和纱线染色料

## AGENT 代理商

Cotton Power (Shanghai) Trading Co., Ltd.

### Address

Room 301B, No. 5 Building,  
Hi-Tech Park, No 2388 Chen Hang Road,  
Minhang District, 201114 Shanghai China

俪棉 (上海) 贸易有限公司

地址：中国上海市闵行区陈行路2388号科技广场5  
号楼301B室

Shanghai Italink Trading Co., Ltd.

### Address

RM.702 NO,1165 Sheng Tian Di Tower  
2000060 Shanghai China

Ph. 0086-21-62478822

E-mail [phoebe.liu@italink.com.cn](mailto:phoebe.liu@italink.com.cn)

Stand J18

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
**意大利纺织面料展**

## INFO 信息详情

## PRODUCT 产品

### Address

Via Porini 1  
12050 Guarone (CN) - Italy

Ph. 0039-0173-362271

Fax 0039-0173-362282

[www.intesatext.it](http://www.intesatext.it)

Contact Dario Alessandria

Intesa srl was founded in 1988 by Olindo Cervella, following over twenty years of experience in both the textile and clothing industry.

Intesa srl immediately established itself as a reference point for many Italian wholesalers and garment makers. Following the evolution of the textile industry, it then also began to stand out in the foreign markets and its collections are now present in more than 30 countries around the world.

Intesa srl creates collections that are mainly designed for womenswear, anticipating trends and styles in order to meet all customers' needs.

### Stand J43

Intesa srl由Olindo Cervella于1988年创立，在纺织和服装行业拥有超过20年的经验。

Intesa srl立即成为许多意大利批发商和服装制造商的行业标杆。随着纺织工业的发展，它也开始在国外市场中脱颖而出，其产品系列现已遍布全球30多个国家。

Intesa srl设计的系列主要已女装为主，以预测潮流和新颖款式来满足所有客户的需求。

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Dante Alighieri 1  
21038 Leggiuno (VA) - Italy  
**Ph.** 0039-0332-646811  
**Fax** 0039-0332-646933  
[www.leggiunospa.it](http://www.leggiunospa.it)  
[info@leggiunospa.it](mailto:info@leggiunospa.it)  
**Contact** Filippo Lessanutti

## PRODUCT 产品

Leggiuno is leader in the designer and luxury sportswear market producing quality shirting fabrics since 110 years that are made entirely in Italy. Fine shirting fabrics. Woven and printed, leader in the designer and luxury sportswear market. Woven fabrics for suits, jackets and pants.

Leggiuno是时尚和奢侈运动服饰市场的领导者，110年来仅在意大利生产所有优质衬衫面料、精美衬衫面料。本公司生产编织、印花织物，是时尚和奢侈运动服饰市场领导者。同时生产西装、夹克和裤子用机织面料。

## Stand J34

## AGENT 代理商

### Agent 1

Lemi Int'l Trading Shanghai Co Ltd  
**Address**  
Rm 31L No. 2 Lane  
1228 Yan'an Road  
2000050 Shanghai - China  
**Ph.** 0086-21-63239211  
[rae.zheng@lemi-trade.com](mailto:rae.zheng@lemi-trade.com)

### Agent 2

E&S Far East Corporation  
**Address**  
Rooms 1102-1103, San Toi Building 139  
Connaught Road Central Sheung Wan -  
Hong Kong  
**Ph.** 00852-2851-8816  
[spencer@esfe.imsbiz.com.hk](mailto:spencer@esfe.imsbiz.com.hk)  
[cindy@esfe.imsbiz.com.hk](mailto:cindy@esfe.imsbiz.com.hk)

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
**意大利纺织面料展**

## INFO 信息详情

### Address

Via Coppi e Bartali 20  
59025 Cantagallo (PO) - Italy  
Ph. 0039-0574-980652  
Fax 0039-0574-982510  
[www.leomaster.it](http://www.leomaster.it)  
[luca.d@leomaster.it](mailto:luca.d@leomaster.it)  
Contact Luca Desii

## PRODUCT 产品

Leomaster is a producer of fine fabrics for a casual contemporary menswear. Linens and luxury fibers in summer; wools with cashmere in winter; cotton blends all year round.

Leomaster 是一家主要生产当代休闲男装精品面料的生产商。产品主要为夏季的亚麻与高端纤维面料；冬季的羊毛和羊绒；全年混棉等。

## AGENT 代理商

### Jin Xiu Fang Trading Co., Ltd

Address  
Rm.502 Qingan Building, 27 Xiaoyun Road, Chaoyang District 100027 Beijing - China  
Ph. 0086-10-64641058  
[jxf@jxfstudio.com.cn](mailto:jxf@jxfstudio.com.cn)

北京锦绣纺贸易有限公司

地址  
北京市朝阳区霄云路27号，庆安大厦502室，100027  
电话：0086-10-64641058/64639187  
传真：0086-10-64640455  
邮箱：[jxf@jxfstudio.com.cn](mailto:jxf@jxfstudio.com.cn)

Stand J38

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Corsò Rolandi 10  
13017 Quarona (VC) - Italy  
**Ph.** 0039-0163-201111  
**Fax** 0039-0163-430099  
[www.loropiana.com](http://www.loropiana.com)  
[infotextile@loropiana.com](mailto:infotextile@loropiana.com)

## PRODUCT 产品

Loro Piana operates in the luxury goods industry with the mission of providing uncompromised quality. For six generations, the Company has been supplying the finest cashmere and wool fabrics to the most sophisticated and demanding clients. In doing so, Loro Piana has become the largest cashmere manufacturer and the biggest single purchaser of the world's finest wools. High-quality fabrics in cashmere, extrafine wools and blends of natural fibers for suits, jackets and overcoats. Technical fabrics.

Stand J24

Loro Piana在奢侈品行业的经营宗旨是提供无与伦比的品质。六代人以来，公司一直致力于为最富有经验、最苛刻的客户提供最优质的羊绒和羊毛面料。Loro Piana由此成为全球最大的羊绒生产商和全球最优质羊毛的最大单一采购商。高品质羊绒面料、超细羊毛面料和天然纤维混纺面料，适用于西装、夹克和大衣。高技术含量的面料产品。

## AGENT 代理商

Loro Piana (Shanghai) Textile Trading Co Ltd

### Address

Unit 1512, 15/F, Tower1,  
Office Building of Plaza 66, No.1266  
Nanjing West Road Jing'an District,  
200040 Shanghai - China  
**Ph.** 0086-21-80260600  
[infotextile@loropiana.com](mailto:infotextile@loropiana.com)

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via della Viaccia 19  
59013 Montemurlo (PO) - Italy

Ph. 0039-0574-62611

Fax 0039-0574-624405

[www.manteco.com](http://www.manteco.com)

[marco@manteco.com](mailto:marco@manteco.com)

Contact Marco Mantellassi

## PRODUCT 产品

Manteco leader in fabric production for the fashion world selling to all top international brands. Modern, contemporary, fabrics made in Italy with natural, luxury and technical fibres for a modern casual chic look.

Manteco 意大利制造现代时尚型面料。天然纤维和贵重纤维使面料舒适高雅，而技术型纤维使面料时尚休闲。

Stand J17

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Monticello 79/A  
13888 Mongrando (BI) - Italy  
**Ph.** 0039-015-2565200  
**Fax** 0039-015-2565310-312

[www.marlane.it](http://www.marlane.it)

[info@marlane.it](mailto:info@marlane.it)

**Contact** Patrick Lonn

## PRODUCT 产品

Tradition, research and use of natural fibres, characterize the Marlane collection. Fabrics for Men's suits in Super 100s, super 110s and for fancy jackets.

传统、研究和使用天然纤维，是Marlane系列的特色。Super 100s、super 110s男士西装和高档夹克面料。

## AGENT 代理商

Shanghai Eurofil Trade Co.,Ltd.

**Address**  
Bldg.22, No. 140 Tianlin Road,  
Xuhui District, Shanghai 200233 P.R.  
China  
**Ph.** 0086-21-64465089  
**Fax** 0086-21-64066177

上海嘉佑贸易有限公司  
上海市徐汇区田林路140号越界创意园22  
号楼  
**电话:** 0086-21-64465089  
**传真:** 0086-21-64066177

Stand J45

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Largo S. Margherita 1  
36078 Valdagno (VI) - Italy

**Ph.** 0039-0445-429674

**Fax** 0039-0445-421685

[www.marzottotessuti.it](http://www.marzottotessuti.it)

federico\_mercandino@marzotto.it

**Contact** Federico Mercandino

## PRODUCT 产品

European leader for production of fashionable worsted fabrics for men and ladies. Our production is characterized by continuous researches and innovations, especially in different finishings. We offer various choices of fabrics for men suits, jackets, trousers and women fabrics for dresses and trousers.

我们是欧洲时尚男装和女装精纺织物的领军者。持之以恒的研究和不断地革新开发是我们特点，特别是在不同的后整理技术上。我们给客人提供多种面料选择，有男式西装、夹克、裤子以及女士裙装等。

## AGENT 代理商

Essence Trading (Shanghai) Co., Ltd

### Address

10th Floor, Building Hanbo, No.500

Wuzhong Road Shanghai - 201103

[www.essence-of-fashion.com](http://www.essence-of-fashion.com)

**Ph.** 0086-2152188205-8056

**Fax** 0086-2152188305

[li.hua@essence-of-fashion.com](mailto:li.hua@essence-of-fashion.com)

Stand J46

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
**意大利纺织面料展**

## INFO 信息详情

### Address

Via Pistoiese 755/D  
59100 Prato (PO) - Italy  
**Ph.** 0039-0574-81811  
**Fax** 0039-0574-818181  
elisabetta.c@milior.com  
**Contact** Elisabetta Coveri

## PRODUCT 产品

Technical fabrics for city and sports.  
Piece and yarn dyed elastic fabrics.  
  
运动和时尚系列技术性面料。 块状染色弹性  
面料和色织弹性面料纱线。

## AGENT 代理商

Beijing Jin Xiu Fang Trading Co.Ltd  
**Address**  
Room 502 Qingan Bldg, 27 Xiaoyun  
Road,  
Beijing 100027 - China  
**Ph.** 0086-10-64641058  
jxf@jxfstudio.com.cn

Stand J38

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via W. von der Vogelweide 6  
39031 Brunico (BZ) - Italy

Ph. 0039-0474-533111

Fax 0039-0474-533105

[www.moessmer.it](http://www.moessmer.it)

[mario.alciato@moessmer.it](mailto:mario.alciato@moessmer.it)

Contact Mario Alciato

## PRODUCT 产品

Mill with vertical production since 1894.  
Fabrics for women and men, knitted and woven. Wool, Alpaca, mohair, novelties, stretch.

自1894年起实现男装、女装的高质量生产。针织工艺与机织工艺同时实现。采用羊毛、羊驼毛、马海毛、新型布料与弹性布料。

## AGENT 代理商

Beijing Nuoyuan International Textile Co., Ltd

### Address

7th Floor, Building 7, No.16 Zhonghe Street,  
Beijing Economic and Technological Development Zone  
100176 Beijing, China  
Ph. 0086-10-84871170  
[info@nuoyuan.com](mailto:info@nuoyuan.com)

Stand J39

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Saltore 10  
31052 Maserada sul Piave  
(TV) - Italy  
**Ph.** 0039-0422-729286  
**Fax** 0039-0422-877199  
[www.monti.it](http://www.monti.it)  
[nadia.schincardi@monti.it](mailto:nadia.schincardi@monti.it)  
**Contact** Nadia Schincardi

## PRODUCT 产品

Textile manufacturer of high quality shirting fabrics. The finest Italian fabrics for shirts.

高档衬衫面料生产商。高支意大利衬衫织物。

## AGENT 代理商

### Agent 1

President Tex Ltd  
**Address**  
Rm. 5A,5F, Henfa Comm.bldg  
348-350 Lockhart Rd  
Wanchai – Hong Kong  
**Ph.** 00852-28345098  
**Fax** 00852-25746698  
[gary@presidenttex.com](mailto:gary@presidenttex.com)

### Agent 2

Beijing Vitality Textile Co Ltd  
**Address**  
Rm 906 Zitan Tower No. 27 Jianguo Rd  
Chaoyang Dist. Beijing 100124 China  
**Ph.** 0086-10-65619900 ext 1610  
**Fax** 0086-10-65818168  
[vitality@vitalitytex.com](mailto:vitality@vitalitytex.com)

Stand J59

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Provinciale, 80  
22038 Tavernerio (CO) - Italy

Ph. 0039-031-4101474

Fax 0039-031-6268280

[www.majocchi.it](http://www.majocchi.it)

commerciale@majocchi.it

Contact Stephanie Blumenthal

Stand J57

## PRODUCT 产品

NT MAJOCCHI SRL has been founded in 1941, thanks to a genial intuition of its founder Bruno Romanin, it is based in Como. From the beginning, Majocchi means synonymous of research, style and performance in the textile field. Till the '60 Majocchi was leading manufacture of cotton blend fabric for rainwear, later with the introduction of polyamide fibers and in the '80 we were the architects of the launch of the Cordura of a world market. Since over 30 years, we are involved in providing textile solution for the military and the law enforcement market. We certified our entire product with European EN norm and any worldwide standard. Our core business is the research, development and production of an innovative textile for military, work wear and fashion. The coexistence of various types of products within the same group allows the creation of an offer outside the box. Our expertise is combining contemporary fabric with performance. We develop exclusive fabric with our customers to support their leadership and success. We proudly develop our unique MAJOTECH® INVISIBLE PERFORMANCE concept. We respect the environmental and we are studying a new way of producing taking care of the world.

凭借其创始人 Bruno Romanin 的明锐直觉, NT MAJOCCHI SRL 成立于 1941 年, 坐落于科莫。从一开始, Majocchi 就意味着是纺织领域研究, 风格和表现的同义词。直到上世纪 60 年代, Majocchi 已成为用于雨衣的棉混纺织物领军生产商, 后来引入了聚酰胺纤维, 并在 80 年代我们成为向世界市场发布 Cordura 设计的代表。30 多年来, 我们一直致力于为军事和律政界提供纺织品解决方案。我们的产品符合欧洲 EN 规格和任何全球标准。我们的核心业务是研究, 开发并生产用于军事, 商务以及时尚的创新性纺织品。不同品类产品融合会创造出令人惊艳的效果。我们的专长是将现代面料与性能相结合。我们和客户共同开发独家面料, 来支持他们在行业内的领军地位和商业成功。我们自豪地开发出我们独特的 MAJOTECH® INVISIBLE PERFORMANCE 概念。我们敬意环境, 我们正在研究一种更环保新方法来呵护世界。

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Canturina 10  
22070 Olmeda di Capiago (CO) -

Italy

Ph. 0039-031-4630211

Fax 0039-031-4630200

[www.olmetex.it](http://www.olmetex.it)

[sonia@olmetex.it](mailto:sonia@olmetex.it)

Contact Riccardo Breschi

## PRODUCT 产品

For over 60 years Olmetex has invested in research and development producing innovative products, characterized by high performance and technical finishes including coating, bonding, waterproof finishing, breathable finishing and others, suitable for sportswear, urban wear and outerwear. The collection consists of many combinations of fibres including cotton, nylon, polyester, mixed, microfiber, silk and wool. In addition, the Company, over recent years, has been dedicated to protecting the environment. Hence the study to find alternative solutions and the birth of the project PFC FREE.

Stand J16

在过去60多年中, OLMETEX 坚持开发和研究如何生产创新型产品, 使高性能和技术精加工(涂层, 粘结, 防水层, 透气层等等)相结合, 这些面料适用于运动装, 城市装及外套。产品涵盖了不同的纤维相结合, 包括棉, 尼龙, 聚酯, 混纺, 超细纤维, 丝和羊毛。除此之外, 在过去几年中公司一直致力于环境保护。因此在不断的研究中研发出了新项目: PFC FREE。

## AGENT 代理商

Beijing Luzibotao Trading Co Ltd

### Address

Room 3-102, Building 14

Aochengtianxiyuan,  
Hongjuniyin South Road  
100107 Beijing, PR China

Ph. 0086-10-82551331

[wangwendi@luzibotao.com.cn](mailto:wangwendi@luzibotao.com.cn)

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

## PRODUCT 产品

### Address

Via L. Oltolina 6  
22033 Asso (CO) - Italy

Ph.0039-031-6730323

Fax 0039-031-683106

[www.oltolina.com](http://www.oltolina.com)

[riccardo.trabattoni@oltolina.it](mailto:riccardo.trabattoni@oltolina.it)

### Contact Riccardo Trabattoni

Oltolina: worldwide leading company in the production of made in Italy shirting fabrics since 1888. Top quality woven fabrics, yarn and piece dyed, fancy designs, solids and stretch, cotton, linen, cotton/silk, cotton/cashmere, silk, popeline, oxford, twills, batistes, classic weaves and jacquards. Borgomaneri: luxury articles for ladies. mostly pieces dyed, for light dresses, pants and jackets weights. jacquards designs made in cotton, cotton and silk, silk, linen ecc..

从1888年开始生产衬衫面料，享有国际声誉的意大利衬衫面料企业。顶级品质梭织面料，纱线和成衣染色面料，花色面料，加弹和不加弹面料，棉料。麻料，棉/丝绸，棉/羊绒，丝绸，popeline棉，牛津布，斜纹布，蜡染，经典梭织布和提花布。Borgomaneri:女装奢华品质花色面料。O-Tech: 高品质超轻面料系列，加内胆膜的技术面料。

## Stand J21

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Viale Lombardia 25  
21013 Gallarate (VA) - Italy

Ph. 0039-0331-702911

Fax 0039-0331-702999

[www.pastorellilining.com](http://www.pastorellilining.com)  
[andreaspastorelli@pastorelli.it](mailto:andreaspastorelli@pastorelli.it)

Contact Andrea Pastorelli

## PRODUCT 产品

Lining and pocketing production in yarn and/or piece dyed, for man, woman and child: acetate, viscose, cupro, silk, cotton, polyester are the main fibres weaved, also blended. Plain, taffeta, twill, satin, barré, large choice of different constructions, weaved on ratiera or jacquard loom, give the possibility to satisfy any requirement: possibility also for printed or napped articles. Flexibility and disponibility for "made to measure" articles or for exclusive production.

以男、女、童用色织布和/或匹染布生产的里布和袋布：织制和混纺主要纤维包括醋酸纤维、粘胶、铜氨丝、丝绸、棉、聚酯纤维。平纹绸、塔夫绸、斜纹布、缎、条花，各式面料结构可供选择，提花或提花织机编织，可满足任何要求：也可用于印花制品或拉绒制品。可满足生产“量身定制”产品或独家生产的灵活性和差异性需求。

## AGENT 代理商

Fit International Trade (Beijing ) Co, Ltd

### Address

Rm 1401 Building N, North Star Huiyuan Service Apart. No. 8 Beichen Dong Road 100101 Beijing China

Ph. 0086-10-64917360

Fax 0086-10-64917370

[sarah@perfite.com](mailto:sarah@perfite.com)

Stand J44

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Cesare Battisti 80  
13876 Sandigliano (BI) - Italy

Ph. 0039-015-2494200

Fax 0039-015-2493068

[www.dipray.it](http://www.dipray.it)

dipray@dipray.it

Contact Emanuele Rosa

## PRODUCT 产品

Full cycle high quality cloth producer.

Fancy cloths for sportcoats, suits and overcoats.

公司拥有全套生产高品质衣物的设备。

公司产品主要为高品质的运动外套、西装及大衣外套。

## AGENT 代理商

Celeli Trading Co Ltd

### Address

Suite 2712 Building A,  
No 325 Tianyaoqiao Road  
200030 Shanghai Xuhui District -  
China  
Ph. 0086-21-33637598  
[nico.li@celeli.com](mailto:nico.li@celeli.com)

公司名称: 赛蕾利(上海)贸易有限公司

地址: 中国上海市徐汇区天钥桥路325号A幢2712室

电话: 0086-21-3363 7598

传真: 0086-21-3363 7597

Stand J37

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Cadore, 1  
24124 Bergamo (BG) – Italy

Ph. 0039-031-3527525

Fax 0039-031-3527565

ombretta.gabrieucig@canclinibrands.it

Contact Ombretta Gabrieucig

## PRODUCT 产品

Casual proposal for shirting, refined mix of colours, finishings and textures in classic, sportswear and urban styles.

休闲衬衫面料，彩色精纺，经典表面和肌理处理效果，运动和都市风格面料

## AGENT 代理商

Cotton Power (Shanghai) Trading Co., Ltd.

### Address

Room 301B, No. 5 Building,  
Hi-Tech Park, No 2388 Chen Hang Road,  
Minhang District, 201114 Shanghai China

俪棉（上海）贸易有限公司

地址：中国上海市闵行区陈行路2388号科技广场5  
号楼301B室

Shanghai Italink Trading Co., Ltd.

### Address

RM.702 NO,1165 Sheng Tian Di Tower  
2000060 Shanghai China

Ph. 0086-21-62478822

E-mail phoebe.liu@italink.com.cn

Stand J18

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
**意大利纺织面料展**

## INFO 信息详情

### Address

Via Madonna 30  
22070 Guanzate (CO) - Italy  
**Ph.** 0039-031-35351  
**Fax** 0039-031-3535351  
[www.ratti.it](http://www.ratti.it)  
[elisa\\_ravera@ratti.it](mailto:elisa_ravera@ratti.it)  
**Contact** Elisa Ravera

## PRODUCT 产品

Printed fabrics, jacquards yarn dyed and plain fabrics with elaborate structures and finishing. Top level collection of accessories and bag fabrics, printed and yarn dyed. For women's and men's top of the range.

印花面料、纱染提花面料和素色面料，结构独特，后整理工艺精细。公司也生产高档辅件和印花及纱染提包面料。为高端女士和男士服务。

## AGENT 代理商

### Agent 1

Fit International Trade (Beijing) Co. Ltd.

### Address

Rm 1401, Bldg. N, North Star Huiyan Service Apartments, no. 8, Beichen Dong Road Chaoyang District Beijing 100124

**Ph.** 0086-10-64917360

**Fax** 0086-10-64917370

[sarah@perfite.com](mailto:sarah@perfite.com)

### 费特国际贸易(北京)有限公司

北京市朝阳区北辰东路北辰汇园公寓N座

1401

**电话** : 0086-10-64917360

0086-13701372648

Mrs. Sarah Zhang

**传真** : 0086-10-64917370

### Agent 2

F. Plus International Trading (Shanghai) Co.ltd.

### Address

Suite 1009 , 1600 Jiangning RD, Repulse Bay Tower 200060, Putuo District, Shanghai, PRC

**Ph.** 0086-21-5236-1200

Ms Xia Xinwei

**Mob.** 0086-13-4666-42691

### 珐嘉国际贸易(上海)有限公司

联系地址:上海市普陀区江宁路1600号浅水湾商务楼1009室

**电话**: 0086-21-5236-1200

Ms Xia Xinwei

**手机**: 0086-13-4666-42691

Stand J54

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Robiolio 25  
13835 Valdilana (BI) - Italy

Ph. 0039-015-7049111

Fax 0039-015-7134831

[www.reda1865.it](http://www.reda1865.it)

[andreagiardino@reda.it](mailto:andreagiardino@reda.it)

Contact Andrea Giardino

## PRODUCT 产品

Since 1865, Reda's pure wool Made in Italy masterpieces have resulted in men's fabric collections from luxury blends of the finest wools, cashmere and silk. The refinement and exceptional performance of the fabrics, together with a range of designs inspired by the latest fashion trends, make Reda fabrics the perfect choice for exclusive collections. A wide offering of fabrics that ranges from the classic and formal to the technical and state-of-the-art, all created with respect for the environment and for nature.

自1865年以来，Reda的意大利制造纯羊毛面料已成为常用男士面料系列，面料由最优质的羊毛、羊绒和丝绸混合而成。面料的精致和卓越性能，加上受最新流行趋势启发的一系列设计，使Reda面料成为独家收藏的完美选择。从经典和正式到技术上最先进的面料，各种面料都是怀着对环境和自然的敬意而创造的。

## AGENT 代理商

### Reda Trading Co Lts

### Address

Rm 3603 Soho Donghai Plaza 299  
Tong Ren Road, Jing An District  
200040 Shanghai - China  
Ph. 0086-21-61159653  
[s\\_redao3@hotmail.com](mailto:s_redao3@hotmail.com)

Reda Shanghai: 韶达

韶达(上海)贸易有限公司 is

Reda Shanghai

Jiang Weili : 蒋苇莉

铜仁路299号东海广场3603室

Stand J32

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Viale della Vittoria 5/3  
20852 Villasanta (MB) - Italy

Ph. 0039-039-205941

Fax 0039-039-303755

[www.rossilorenzofigli.it](http://www.rossilorenzofigli.it)

e.cazzaniga@rossilorenzofigli.it

Contact Ruggero Rossi

Stand J68

## PRODUCT 产品

Rossi Lorenzo e Figli is a vertically organized Company, characterized by a continuous commitment and technological progress in the textile finishing business, in line with market developments and the availability of new technologies. Since 1924 the Company becomes an important reference point for the Textile high quality World and a leader for creativity and uniqueness Made in Italy. The most important designers and manufacturers rely on Rossi Lorenzo e Figli and its Team for experience, innovation, reliability and flexibility. Two activities of the Company: the more traditional, the textile finishing, bleaching and dyeing textiles for clothing (linen,cotton, viscose, wool, polyester, nylon, acetate and their blends) and the more innovative and creative activity since 1993 running the study, design and manufacture of fabrics for Ruggero Rossi Collections showed to the most prestigious Worldwide events. Fabrics for elegant, free time and sport clothing, plain and yarn dyed, mono and bistretch, cotton, linen, silk, viscose, wool, polyester and polyammide, shirting for men, women and children.

## AGENT 代理商

Essence Trading ( Shanghai )  
Co.,Ltd

### Address

10th Floor, No.500 Wuzhong Road,  
Minhang District, Shanghai, 201103

Ph. 0086-21-52188205-8017

Fax 0086-21-52188305

[eric.chen@essence-of-fashion.com](mailto:eric.chen@essence-of-fashion.com)

译尚贸易(上海)有限公司  
上海市闵行区吴中路500号涵博大厦10  
楼, 201103  
电话: 0086-21-52188205-8017  
传真: 0086-21-52188305

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展



## INFO 信息详情

### Address

Via Saltore 10  
31052 Maserada sul Piave  
(TV) - Italy  
**Ph.** 0039-02-95760121  
**Fax** 0039-02-95761102  
[www.sictess.it](http://www.sictess.it)  
[nadia.schincardi@sictess.it](mailto:nadia.schincardi@sictess.it)  
**Contact** Nadia Schincardi

## PRODUCT 产品

Finest high quality shirting fabrics made of pure ultra fine Egyptian Giza cotton, cotton/linen, cotton/silk, cotton/cashmere, pure linen and pure cashmere, Popeline, zephir, piquet, oxford, royal oxford, twill, voile, stripes and checks. Yarn and piece dyed, classic weaves and jacquards.

精纺衬衣面料，原料包括埃及棉、棉麻混纺、棉丝混纺、棉与羊绒混纺、纯麻、羊绒、羊绒丝绸混纺等。产品系列广泛：斜纹织物，牛津布，提花面料，泽非里蒂斯薄纱，条状织物、天鹅绒、纱染和匹染织物、传统和提花织物等。

## AGENT 代理商

Beijing Vitality Textiles Co. Ltd.

### Address

RM 906 Zitan Tower No. 27 Jianguo Road  
Chaoyang Dist. Beijing 100124  
China  
**Ph.** 0086-10-65619900 Ext. 1610  
**Fax** 0086-10-65818168  
[vitality@vitalitytex.com](mailto:vitality@vitalitytex.com)

北京意厉维纺织品有限公司  
北京市朝阳区建国路27号紫檀大厦906  
**电话:** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**传真:** 0086-10-65818168

Stand J58

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

**INFO 信息详情****Address**

CORSO ROLANDI 10  
13017 QUARONA (VC) - ITALY  
**Ph.** 0039-0163-201872  
**Fax** 0039-0163-201287  
[www.solbiati.it](http://www.solbiati.it)  
[solbiati@solbiati.it](mailto:solbiati@solbiati.it)

**PRODUCT 产品**

Crafted by the linen specialist, a complete range of fabrics in natural fibers, in linen, cotton, wool and their blends for men and women.

还有由亚麻专家设计制造的为男女装使用的自然纤维，包括亚麻，棉，羊毛及其相结合的面料。

**AGENT 代理商**

Loro Piana Shanghai Textile Trading Co., Ltd

**Address**  
Unit 1512, 15/F, Tower1, Office Building of Plaza 66, No.1266 Nanjing West Road Jing'an District, Shanghai 200040 - China

**Ph.** 0086-21-80260600  
[solbiati@solbiati.it](mailto:solbiati@solbiati.it)

**Stand J23**

**ITALIAN TEXTILE FAIR**  
**意大利纺织面料展**

## INFO 信息详情

### Address

Via Roma 1  
13854 Quaregna Cerreto (BI) - Italy

Ph. 0039-015-881908

Fax 0039-015-881972

[www.lanificiosubalpino.com](http://www.lanificiosubalpino.com)  
[rosa@lanificiosubalpino.com](mailto:rosa@lanificiosubalpino.com)

Contact Andrea Rosa

## PRODUCT 产品

Since 1975 a Biella family company producing fabrics with one motto: simplicity, modernity and originality.

Fancy and plain fabrics in natural fibres and mixed, also stretch, for jackets, trousers, suits and coats.

Biella家族公司从1975年实现面料生产，公司座右铭是：简单、时尚与创造力。  
采用天然布料、混合布料与弹力布料打造花式织物与平纹织物，如夹克衫、裤子、西装与外套。

## AGENT 代理商

Celeli Trading Co Ltd

### Address

Suite 2712 Building A,  
No 325 Tianyaoqiao Road  
200030 Shanghai Xuhui District -  
China

Ph. 0086-21-33637598

[nico.li@celeli.com](mailto:nico.li@celeli.com)

公司名称: 赛蕾利(上海)贸易有限公司

地址: 中国上海市徐汇区天钥桥路325号A幢2712室

电话: 0086-21-3363 7598

传真: 0086-21-3363 7597

Stand J36

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via B. Cellini 16 G  
22071 Cadorego (CO) - Italy  
**Ph.** 0039-031-905138  
**Fax** 0039-031-885201  
[maurizio@swingcollection.it](mailto:maurizio@swingcollection.it)  
**contact** Maurizio Isacco

## PRODUCT 产品

Swing by Gruppocinque is a collection, part of Gruppocinque spa, made in Italy; both for men's and women's wear, very customer oriented, and most focused on outerwear and sportswear, but not only... Making use of the most innovative technologies and finishing such as resins, membranes and performing treatments, we can offer a very large range of fabrics, both Piece Dye, Yarn Dye and PFD, using synthetic and natural fibers, with a very natural and/or technical touch and look.

Swing by Gruppocinque 是 Gruppocinque Spa公司 made in Italy的一个系列产品; 面料用以制作男女服装。以客户需求为导向，以外套和运动装面料为主打。采用最新的生产技术和面料表面处理技术，包括采用树脂，塑膜及功能性面料表面处理工艺。面料品类丰富，有成衣染色面料，纱线染色面料和PFD面料,采用合成和纯天然纤维生产出天然/技术手感和效果的面料。

Stand J15

## AGENT 代理商

### Fintex Hong Kong Limited

**Address**  
Suite 1701, Lancashire Centre 361  
Shau kei wan Road  
Shau Kei Wan - Hong Kong  
**Ph.** 00852-27303171  
[info@dim-sla.com](mailto:info@dim-sla.com)

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Milano 310  
13856 Vigliano Biellese (BI) -

Italy

Ph. 0039-015-811352

Fax 0039-015-510571

paolocrosa@tessilbiella.it

Contact Paolo Crosa

## PRODUCT 产品

Plain, fancy and jacquard fabrics for fashion apparel, with a careful research into details and raw materials. Natural fibres: wools, viscoses, cottons, linens, silks, mixed with elastic. Up-to-date finishings. We offer fabrics in any weight: from those for the outwear, with splittable double-faces and bonded qualities, to the traditional weights for jacketing. We totally abide by our leading customers' philosophy that interaction between creativity and the environment respect is essential. Our sustainable wools can make the difference. A range of sophisticated and exclusive cashmere and cashmere/silk fabrics completes our collection.

适合时尚服饰的平纹织物、花式织物和提花织物，细节和原材料经过细致研究。天然纤维：羊毛、粘胶、棉布、亚麻布、丝绸，混纺弹性织物。最新末端涂饰。从外套的可拆分双面料和复合面料，到传统重量的外套面料，我们可提供任何重量的面料。我们完全遵循主要客户的理念，极为重视创意与环境之间的互动。我们的可持续有机羊毛在我们的产品中发挥着重要作用。产品系列还包括一系列精致而独特的开司米羊绒和羊绒/真丝面料。

## AGENT 代理商

Beijing Nuoyuan International Textile Co., Ltd

### Address

7Th Fl. Bld.7, No. 16 Zhonghe Street Eco. and tech.Zone Beijing 100176 - China

Ph. 0086-10-84871167/807

liran@nuoyuan.com

Stand J41

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展



# TESSITURA DI QUAREGNA - GHIONE SRL

## INFO 信息详情

### Address

Via Avogadro 41  
13854 Quaregna (BI) - Italy

Ph. 0039-015-983253

Fax 0039-015-94753

[www.tessituradiquaregna.it](http://www.tessituradiquaregna.it)  
[silvia.ghione@tessituradiquaregna.it](mailto:silvia.ghione@tessituradiquaregna.it)

Contact Silvia Ghione

## PRODUCT 产品

The mill "Tessitura di Quaregna-Ghione srl" produces a middle to high quality range of innovative fancy worsted and woollen fabrics, using Australian extrafine wools (super 110's - 130's - 150's), pure cashmere and high quality natural blends. In the best tradition of "made in Italy" continuous research into new qualities particular designs and special finishing techniques.

Tessitura di Quaregna – Ghione有限责任公司 主打生产中高级规格的创新羊绒、羊毛织物，采用澳洲超细羊毛 (super 110's-130's-150's)，纯正开司米，以及其他高级天然混合织物。为了最佳的传统“意大利制造”产品，我们不断地对创新产品设计与加工技艺进行探索。

Stand J19

## AGENT 代理商

### K.C. Lee & Co

Address Room B 13/F Hoover Ind'l  
Bldg 26-38 Kwai Cheong Road Kwai  
Chung, Hong Kong 91154 - China  
Ph. 00852- 23673868  
[kcleeco@gmail.com](mailto:kcleeco@gmail.com)

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

### INFO 信息详情

#### Address

Via XXV Aprile 71  
22070 Guanzate (CO) - Italy  
Ph. 0039-031-3527511  
Fax 0039-031-899422  
ombretta.gabrieucig@canclinibrands.it  
**Contact** Ombretta Gabrieucig

Stand J19

### PRODUCT 产品

#### GRANDI & RUBINELLI F/W 2020

100% MADE IN ITALY COLLECTION.  
This collection is strongly influenced by colors that give a whole new twist to our modern classic yarn dyed fabrics. Stripes are strongly getting back as a versatile and sophisticated choice. Checks and plaids are much simpler and sophisticated. Luxurious but informal shirts are worn over Tailor Made trousers and Suits, and Nonchalance is the magic word now. The whole Grandi & Rubinelli shirting line has a two-ply warp, and an extraordinary importance is given to the various kinds of finishing that give different warm and full-bodied hands. We have developed many different plain structures to combine the need of solid soft colored shirts under jacketing fabrics that are becoming bolder and need refined matchings. Flannels and Cashmere/Cotton blends are still a must for a luxurious and sporty shirt. Our Natural Stretch Cottons, the various Poplins adding a sea Island quality, the Jersey like woven structures complete a very diversified range. Small flower patterns and classic tie designs on Twills and Corduroy are our favorite choice for Prints.

#### 100% 意大利制造面料品牌

GRANDI & RUBINELLI F / W 2020 秋冬系列: 这个秋冬面料系列受到颜色的强烈影响，为我们的现代时尚经典色织面料带来全新的变化。条纹作为一种多功能和复杂的选择，一直受到消费者的强烈回响。而格子和格子元素图案又更加表达了简单与复杂的相通互融。穿着奢华而非正式的衬衫配搭上合体剪裁的高定裤子 和西装，把率性随意的优雅穿着品味发挥得淋漓尽致。整个 Grandi & Rubinelli 衬衫系列采用双经编織，并且在经过不同的后整处理赋予了面料各种不同的既温暖又丰满手感效果。与此同时，我们开发了许多不同的平纹组织结构的面料，色彩配搭柔和丰富，为单西外套提供了精致完美的搭配。法兰绒和羊绒/棉混纺系列仍然是奢华运动衬衫的必备品。我们的产品还包括有自然弹系列，海岛棉系列，针织系列等为广大客户提供了不同范畴的产品选择。而斜纹和灯芯绒布底的迷你所花图案和经典领带设计图案是我们值得向大家推荐的印印花选择。

### AGENT 代理商

#### Sunbeams Trading Lts

**Address**  
U.1, Block A, 5F., Chuan Yuan Factory Bldg, Kwun Tong Rd. 342-344 Kowloon, Hong Kong  
**Ph.** 00852-2341-7289  
info@sunbeams.corp.com.hk

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Tonale, 4  
23100 Sondrio (SO) - Italy  
**Ph.** 0039-0342-200367  
**Fax** 0039-0342-218268  
[www.tessutidisondrio.it](http://www.tessutidisondrio.it)  
[info@tessutidisondrio.it](mailto:info@tessutidisondrio.it)  
**Contact** Cristiano Battaglia

## PRODUCT 产品

Plain, yarn dyed fabrics, cotton, wool, linen pure or blended with other fibres. Special finishings for the formal and sportswear markets.

平纹布，纱线染色面料，棉，纯毛料和混纺毛涤，正装和运动装采用的特殊表面处理面料

## AGENT 代理商

### Vitality Textiles Co Ltd

**Address**  
RM 906 Zitan Tower No. 27 - Jianguo Road  
Chaoyang Dist. Beijing 100124 China  
**Ph.** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**Fax** 0086-10-65818168  
[vitality@vitalitytex.com](mailto:vitality@vitalitytex.com)

北京意丽维纺织品有限公司  
北京市朝阳区建国路27号紫檀大厦906  
**电话:** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**传真:** 0086-10-65818168

Stand J52

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Viale Ernesto Thomas 4  
21050 Brusimpiano (VA) - Italy  
**Ph.** 0039-0332-911011  
**Fax** 0039-0332-934466  
[www.ethomas.com](http://www.ethomas.com)  
[thomas@ethomas.com](mailto:thomas@ethomas.com)  
**Contact** Federico Veronese

Stand J66

## PRODUCT 产品

Lanificio E.THOMAS was founded in 1920. The Company is specialized in the production of Menswear fabrics. The production is appreciated for the finesse of the raw materials used that together with the high skill of the workforce, the high technology of the modern machinery used, the high creativity of the collections allows the manufacturing of the fabrics of superb quality. Highest quality fabrics for Menswear in superfine wools, in cashmere and wool, silk and wool. Fancy and plain.

Lanificio E.THOMAS 成立于1920年,专门生产男士服装面料。公司生产的面料品质上等,得益于精挑细选的原材料,工人们精湛的技艺,现代高科技设备,以及融入各个产品系列的创新元素。用超细羊毛,山羊绒,羊毛和丝毛混纺纱线制作的高品质男士服装面料。花式和平纹面料。

## AGENT 代理商

### Vitality Textiles Co Ltd

**Address**  
RM 906 Zitan Tower No. 27 -  
Jianguo Road  
Chaoyang Dist. Beijing 100124  
China  
**Ph.** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**Fax** 0086-10-65818168  
[vitality@vitalitytex.com](mailto:vitality@vitalitytex.com)

北京意厉维纺织品有限公司  
北京市朝阳区建国路27号紫檀大厦906  
**电话:** 0086-10-65619900 Ext. 1613  
**传真:** 0086-10-65818168

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Bartolomeo Sella 5  
13867 Pray (BI) - Italy  
**Ph.** 0039-015-7659199  
**Fax** 0039-015-766279  
[www.trabaldotogna.com](http://www.trabaldotogna.com)  
[vanni.farasin@trabaldotogna.com](mailto:vanni.farasin@trabaldotogna.com)

### Contact

Vanni Farasin

## PRODUCT 产品

Since 1840 Trabaldo Togna produces precious fabrics in pure cashmere, extrafine wools (from super 180's to 120's) and wool blended with other natural fibres. We present Estrato, a completely natural and elastic fabric line, obtained without the use of any synthetic fiber. Our creations are dedicated to menswear and womenswear, ideal for travel suits, jackets, trousers and outerwear.

自1840年以来，Trabaldo Togna一直致力于生产纯羊绒，超细羊毛（从特级180支到120支）的珍贵面料以及与羊毛混纺天然纤维的面料。我们推出Estrato，一种纯天然和弹性的面料系列，不使用任何合成纤维。我们致力于生产男装和女装，是旅行西服，夹克，裤子和外套的理想选择。

## AGENT 代理商

### Agent 1

President Tex Ltd  
**Address**  
Rm. 5A,5F, Henfa Comm.bldg  
348-350 Lockhart Rd  
Wanchai – Hong Kong  
**Ph.** 00852-28345098  
**Fax** 00852-25746698  
[gary@presidenttex.com](mailto:gary@presidenttex.com)

### Agent 2

Yantai Lonbow Imp.Exp. Co. Ltd  
**Address**  
Room 1301, E-Commerce Industrial Park  
N.462 South Qingnian Road  
Zhifu District, Yantai City  
264000 Shandong Province - China  
**Ph.** 0086-535-2123877  
**Fax.** 0086-535-2123800  
[davidzhang@lonbow.com](mailto:davidzhang@lonbow.com)

Stand J22

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Via Diagonale 296

13835 Valdilana (BI) Italy

Ph. 0039-015-7388855

Fax 0039-015-7388765

[www.vitalebarberiscanonico.it](http://www.vitalebarberiscanonico.it)

[bruno.landi@vitalebarberiscanonico.it](mailto:bruno.landi@vitalebarberiscanonico.it)

### Contact

Bruno Landi

## PRODUCT 产品

Vitale Barberis Canonico is a Biella based fully integrated mill that produces men's wool worsted fabrics of great value, marketed at an excellent quality-price ratio with a first-rate service. Traditional worsted men's wear fabrics in pure wool (super 100's/160's), 100% cashmere and wool blended with mohair, silk, cashmere, cotton.

Vitale Barberis Canonico 是一家立足于于比耶拉的综合工厂, 生产超值的男士精纺羊毛织品, 公司产品在市场上价格优良, 服务一流。传统的男士精纺羊毛织品, 采用纯羊毛(超支 110's /160's )、100%羊绒、羊毛与马海毛、丝绸、羊绒和棉布的混合物。

## AGENT 代理商

### Vitality Textiles Co Ltd

### Address

RM 906 Zitan Tower No. 27 -

Jianguo Road

Chaoyang Dist. Beijing 100124

China

Ph. 0086-10-65619900 Ext. 1613

Fax 0086-10-65818168

[vitality@vitalitytex.com](mailto:vitality@vitalitytex.com)

北京意厉维纺织品有限公司

北京市朝阳区建国路27号紫檀大厦906

电话: 0086-10-65619900 Ext. 1613

传真: 0086-10-65818168

Stand J71

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

# LANIFICIO ERMENEGILDO ZEGNA & FIGLI SPA

## INFO 信息详情

### Address

Via Roma 99/100  
13835 Loc. Trivero - Valdilana (BI)  
Italy

Ph. 0039-015-75911

Fax 0039-015-756627

[www.zegna.com](http://www.zegna.com)

[mauro.bellini@zegna.com](mailto:mauro.bellini@zegna.com)

Contact Mauro Bellini

## PRODUCT 产品

Highest quality cloth for women and men's wear in Australian extra fine wool, Chinese cashmere, silk, kid mohair and other natural fibres.

澳大利亚超细羊毛面料、中国羊绒、丝、马海毛和其它天然纤维顶级面料，用于生男装和女装。

## AGENT 代理商

Zegna China  
Ent. Management Co Ltd

### Address

50/F One Lujiazui 68 Middle  
Yincheng Rd Pu Dong (South)  
200120 Shanghai - China  
Ph. 0086-21-20308988  
Fax 0086-21-20308995  
[alex.zhang@zegna.com](mailto:alex.zhang@zegna.com)

Stand J02

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## INFO 信息详情

### Address

Frazione Boero Monti 3  
13823 Strona (BI) - Italy

Ph. 0039-015-7461111

Fax 0039-015-742345

[www.zignone.it](http://www.zignone.it)

[matteo@zignone.it](mailto:matteo@zignone.it)

Contact Matteo Patti

## PRODUCT 产品

Zignone is a dynamic company constantly striving to develop new contemporary, creative products, an emblem of the very best of Italian entrepreneurship. Menswear fabrics, ranging from medium to upper level, of wool (from 100 to 150's) and mixed wool for suits, jackets and trousers.

Zignone是一家充满活力的企业，不断地努力推出当代创新型产品，是意大利企业精神的典型代表。中档到高档男士面料，原料为羊毛（支数从100's到150's）和羊毛混纺，适合制作西装，短上衣和裤子。

## AGENT 代理商

Essence Trading ( Shanghai )

Co.,Ltd

### Address

10th Floor, No.500 Wuzhong Road,  
Minhang District, Shanghai, 201103

Ph. 0086-21-52188205-8017

Fax 0086-21-52188305

[eric.chen@essence-of-fashion.com](mailto:eric.chen@essence-of-fashion.com)

译尚贸易(上海)有限公司

上海市闵行区吴中路500号涵博大厦10  
楼, 201103

电话: 0086-21-52188205-8017

传真: 0086-21-52188305

Stand J67

ITALIAN TEXTILE FAIR  
意大利纺织面料展

## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## MILANO UNICA THANKS

Milano Unica 意大利纺织面料展鸣谢



PATROCINIO  
Comune di  
Milano



# Sella

In collaboration with | 合作方





ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Agenzia per la promozione all'estero e  
l'internazionalizzazione delle imprese italiane  
意大利对外贸易委员会